

## AUX LECTEURS...

Les jeunes coopérants d'aujourd'hui peuvent-ils se rendre compte de ce qu'a été l'impact international du «BULLETIN AGRICOLE» que publiait naguère la Belgique sur les travaux qu'elle menait au Congo et au Rwanda-Urundi?

Pendant cinquante ans, de 1910 à 1960, pratiquement sans interruption a paru une œuvre intellectuelle gigantesque dans son projet scientifique et difficilement comparable dans ses intentions pour transmettre le résultat des recherches? Le «BULLETIN» notamment lors de sa fusion avec celui de l'I.N.E.A.C. (1) acquit, grâce à des références et à son audience une renommée universelle.

Rapidement il anime comme témoin privilégié de l'opinion agricole tropicale un large public. En parcourant la table générale des articles je suis frappé par le nombre d'agronomes, écrivains dont beaucoup sont de véritables hommes de lettres mais aussi des politiques avertis. Ils ont pour la plupart orienté les projets du développement économique des zones tropicales en innovant tout à la fois pour des réformes agraires et pour des pratiques agricoles nouvelles.

C'est ce grand projet qu'AGRI-OVERSEAS(2) veut, après 20 ans de silence, reprendre et son intention est claire: «diffuser les travaux effectués dans le monde grâce à une intervention directe ou indirecte de la Belgique ou de Belges» et la revue «TROPICULTURA» qui prolonge le Bulletin Agricole, se propose d'informer l'opinion publique de la conduite et de l'examen des actions de développement agricole dans le monde et plus précisément celles menées dans les pays en voie de développement. L'objectif est ambitieux car il est vaste et de surcroît la science est cumulative. Elle progresse par héritage.

En 20 ans les techniques mécaniques d'exploitation et d'utilisation des sols se sont considérablement transformées, elles aussi. Dresser un inventaire de situation s'impose! Voilà la première urgence. Que s'est-il passé? Que s'est-il produit et comment? Cet inventaire établi, il appartiendra de profiler le projet de l'avenir. Cela exigera de la discipline pour réagir efficacement devant la crise des sociétés. Construire des structures de relations solides, étudier les projets en profondeur, pousser la recherche avec

## GEACHTE LEZERS

Kunnen de jonge ontwikkelingshulpers van vandaag zich nog rekenschap geven van de internationale uitstraling die het «BULLETIN AGRICOLE» bezat, eertijds door België uitgegeven en handelend over de werken die op het getouw werden gezet in Congo en Rwanda-Urundi.

Gedurende vijftig jaar, van 1910 tot 1960, en dit zonder enige onderbreking, verscheen een reusachtig intellectueel werk met wetenschappelijk oogmerk, moeilijk vergelijkbaar in haar opzet om de resultaten van het onderzoek door te geven. Wanneer het «BULLETIN» samengesmolten werd met dat van de I.N.E.A.C.(1) verwierf het zelfs een universele faam, gezien zijn referenties en zijn publiek.

Zeer snel zelfs wist het een ruime belangstelling te wekken bij een breed publiek, als bevoordeligde getuige van de opvattingen op het gebied van de tropische landbouw. Wanneer ik de algemene inhoudstafel overloop van de artikels treft mij het groot aantal landbouwkundigen, schrijvers zelfs, waaronder zich werkelijk letterkundigen bevinden, en politici met ervaring. De meesten onder hen zijn richtinggevend geweest voor de economische ontwikkelingsprojecten van de tropische gebieden, door gelijktijdig agrarische hervormingen en nieuwe landbouwkundige praktijken in te luiden.

Dit is nu waar AGRI-OVERSEAS(2), na 20 jaar stilzwijgen wil bij aanknopen, zijn doelstellingen zijn dan ook klaar en duidelijk: «een wereldwijde weerklank verschaffen aan de uitgevoerde werken dank zij een direkte of indirecte tussenkomst van België of meer in het bijzonder van Belgische onderdanen». De periodiek «TROPICULTURA» die een verlengstuk is van het Landbouwkundig Tijdschrift, wil de taak op zich nemen, de publieke opinie voor te lichten nopens de leiding en het onderzoek van landbouwkundige ontwikkelingsakties in de wereld en meer bepaald dezen die geleid worden in de ontwikkelingslanden. Dit is een eerezuchtige doelstelling, want zij is niet alleen zeer omvangrijk, maar wat méér is, de wetenschap stapelt zich steeds meer en meer op. Als erfgoed vordert zij ook steeds.

In twintig jaar tijd werden de mechanische uitbatings- en aanwendingstechnieken van de bodem, aanzienlijk gewijzigd. Het opstellen van een inventaris van de toestand dringt zich dan ook op. Ziedaar een eerste dringende noodzakelijkheid. Wat is er gebeurd? Wat heeft er zich voorgedaan en hoe? Eens deze inventaris opgesteld, komt het er op aan de projecten voor de toekomst duidelijk te omlijnen. Dit zal een grote discipline vergen om doeltreffend te reageren ten overstaan van de maatschappelijke crisis. Stevige

(1) I.N.E.A.C.: Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo.

(2) A.S.B.L. Moniteur du 11-12-1980, numéro d'identification n° 13089/80.

(1) I.N.E.A.C.: Nationaal Instituut voor Landbouwkundige studies in Congo

(2) V.Z.W.: Staatsblad van 11-12-1980, identificatienummer nr. 13089/80

discernement avec en toile de fond la lucidité sur les problèmes de la faim et de la misère. Quel programme considérable!

L'hommage qu'il convient de rendre à l'égard de cette initiative est d'investir du temps, de l'imagination, de la compétence et de l'information pour la promotion de «TROPICULTURA» que portent à bout de bras les Professeurs Hardouin, Mortelmans et Kageruka.

A. SAINTRAIT  
*Administrateur Général de  
l'Administration Générale  
de la Coopération au Développement*

relatiestructuren opbouwen, de projecten in de diepte bestuderen, met onderscheidingsvermogen het onderzoek voortzetten tegen achtergrond van de honger en de noodlijdendheid in de wereld. Welk een omvangrijk programma!

De eerbewijzen die ten opzichte van dit initiatief passend lijken kunnen als volgt op een rij gezet worden: het investeren van tijd, verbeelding, bekwaamheid en informatie om stuwkracht te verlenen aan «TROPICULTURA», boven de doopvont gehouden door de professoren Hardouin, Mortelmans en Kageruka.

A. SAINTRAIT  
*Administrateur-Generaal van het  
Algemeen Bestuur  
voor Ontwikkelingssamenwerking*